

[N° 5-XV.]

SÉNAT DE BELGIQUE

XV

BUDGET

DES

NON-VALEURS ET DES REMBOURSEMENTS

POUR L'EXERCICE 1931

[N° 5-XV.]

BELGISCHE SENAAT

XV

BEGROOTING

DER

ONWAARDEN EN DER TERUGBETALINGEN

VOOR HET DIENSTJAAR 1931

(2)

PROJET DE LOI.

WETSONTWERP.

ALBERT,**ROI DES BELGES,***A tous, présents et à venir, SALUT.*

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Notre Conseil des Ministres,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté en Notre nom aux Chambres législatives par Notre Ministre des Finances :

ARTICLE UNIQUE.

Le Budget des Non-Valeurs et des Remboursements pour l'exercice 1931 est fixé à la somme de 1,154,792,100 fr., conformément au tableau ci-annexé.

Donné à Bruxelles, le 26 octobre 1930.

ALBERT.

Par le Roi :
Le Ministre des Finances,

Bnd M. HOUTART.**ALBERT,****KONING DER BELGEN,***Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.*

Op de voordracht van Onzen Minister van Financiën en volgens advies van Onzen Ministerraad,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ
BESLUITEN :

Het volgend wetsontwerp zal in Onzen naam door Onzen Minister van Financiën aan de Wetgevende Kamers ter overweging worden aangeboden :

EENIG ARTIKEL.

De Begrooting der Onwaarden en der Terugbetalingen voor het dienstjaar 1931 is vastgesteld op de som van 1,154,792,100 frank, overeenkomstig de hierbij gevoegde tabel.

Gegeven te Brussel, den 26^{en} October 1930.

Van 's Konings wege :
De Minister van Financiën,

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
CHAPITRE PREMIER		
NON-VALEURS.		
1	Non-valeurs sur les impôts cédulaires sur les revenus :	Contribution foncière 9,000,000 »
2		Taxe mobilière 7,500,000 »
3		Taxe professionnelle 15,000,000 »
4	Non-valeurs sur l'impôt personnel complémentaire	3,000,000 »
5	Non-valeurs sur l'impôt sur le mobilier	500,000 »
6	Non-valeurs sur la taxe spéciale sur le droit de chasse, de pêche ou de tenderie . . .	1,000 »
7	Non-valeurs sur la contribution personnelle à raison des domestiques et des chevaux .	25,000 »
8	Non-valeurs sur la taxe sur les automobiles et autres véhicules à moteur ou à vapeur.	1,500,000 »
9	Non-valeurs sur la taxe sur les véhicules ordinaires	65,000 »
10	Non-valeurs sur la taxe sur les chiens.	15,000 »
11	Non-valeurs sur la taxe sur les spectacles ou divertissements	1,500,000 »
12	Non-valeurs sur la taxe sur les jeux et paris	75,000 »
13	Non-valeurs sur la taxe d'ouverture des débits de boissons fermentées ou spiritueuses.	500,000 »
14	Non-valeurs sur les rétributions du chef du rajustage des poids et les taxes de vérification des poids et mesures	15,000 »
15	Non-valeurs sur les taxes des épreuves des récipients à gaz liquéfiés, comprimés ou dissous sous pression et des appareils à vapeur et à air comprimé	1,000 »
16	Non-valeurs sur la taxe sur le revenu cadastral des immeubles appartenant aux unions professionnelles	100 »
17	Frais de poursuites relatifs aux impôts et taxes mentionnés aux articles précédents . .	150,000 »

Total par chapitre. — Total per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
38,847,100	EERSTE HOOFDSTUK.	
	ONWAARDEN.	
	Onwaarden op de cedulaire belastingen op de inkomsten : { Grondbelasting Belasting op roerende zaken Bedrijfsbelasting	1 2 3
	Onwaarden op de aanvullende personeele belasting	4
	Onwaarden op de belasting op het mobilair	5
	Onwaarden op de bijzondere taxe op het recht op de jacht, de vischvangst en de vogel- lenvangst.	6
	Onwaarden op de personeele belasting op dienstboden en paarden.	7
	Onwaarden op de taxe op de automobielen en andere motor- of stoomvoertuigen . . .	8
	Onwaarden op de taxe op de gewone voertuigen	9
	Onwaarden op de taxe op de honden	10
	Onwaarden op de taxe op de vertooningen of vermakelijkheden	11
	Onwaarden op de taxe op het spel en de weddenschappen	12
	Onwaarden op de openingstaxe op de slijterijen van gegiste of sterke dranken . . .	13
	Onwaarden op ajusteer- en ijkloon	14
	Onwaarden op de taxes wegens het beproeven van recipiënten voor vloeibaar gemaakt, samengedrukt of onder drukking opgelost gas en van stoom- en persluchttoestellen.	15
	Onwaarden op de taxe op het kadastraal inkomen uit de aan beroepsvereenigingen toebehoorende onroerende goederen.	16
	Kosten van vervolgingen betreffende de belastingen en taxes in de voorgaande artikelen vermeld.	17

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
CHAPITRE II.		
REMBOURSEMENTS.		
18	<i>Contributions directes et cadastre.</i> — Restitutions de droits indûment perçus. — Remboursements d'intérêts de retard	120,000,000 »
19	Paiement aux provinces et aux communes de leurs quotes-parts dans le produit des intérêts de retard.	8,000,000 »
20	<i>Douanes et accises.</i> — Restitutions de droits indûment perçus et remboursements de fonds reconnus appartenir à des tiers. — Remboursements d'avances faites par le Trésor. — Remboursements d'intérêts de retard	12,000,000 »
21	<i>Enregistrement et domaines.</i> — Restitutions de droits indûment perçus, d'amendes, de frais, etc., en matière d'enregistrement, de domaines, etc. — Remboursements de fonds reconnus appartenir à des tiers	20,000,000 »
22	<i>Trésorerie et autres administrations de recettes non dénommées au présent budget.</i> — Remboursements divers	14,000,000 »
23	Versement à effectuer au Fonds des Communes institué par la loi du 19 juillet 1922.	197,000,000 »
24	Versement aux provinces et aux communes de la part nette qui leur revient dans le produit des impôts cédulaires sur les revenus, de la taxe sur les automobiles et autres véhicules à moteur ou à vapeur, de la taxe sur les spectacles ou divertissements, de la taxe sur les jeux et paris et éventuellement d'autres impôts directs	657,500,000 »
25	Solde éventuel à payer par la Belgique au Grand-Duché de Luxembourg	9,000,000 »
26	Déficits de comptes de l'État	300,000 »
27	Versement à effectuer au Fonds national d'assistance publique visé à l'article 52 de la loi du 31 décembre 1925 modifiant la législation en matière d'impôts directs et de taxes y assimilées	6,400,000 »
28	Versement au Trésor de la Colonie de la part qui lui revient dans le produit des impôts cédulaires sur les revenus	65,000,000 »
29	Versement à l'Institut national belge de radio-diffusion, des subventions qui lui reviennent en exécution de l'article 11, littéra c, de la loi du 18 juin 1930 sur la fondation dudit Institut.	6,745,000 »
TOTAL DU BUDGET DES NON-VALEURS ET DES REMBOURSEMENTS. . fr.		

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 26 octobre 1930.

ALBERT.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances,

B^{on} M. HOUTART.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
1,115,945,000	HOOFDSTUK II. TERUGBETALINGEN.	
	<i>Rechtstreeksche belastingen en kadaster.</i> — Teruggave van verkeerdelijk geheven rechten. — Terugbetaling van intresten wegens verwijl.	18
	Betaling aan de provinciën en aan de gemeenten van hare aandeelen in de opbrengst van de intresten wegens verwijl.	19
	<i>Douanen en accijnzen.</i> — Teruggave van verkeerdelijk geheven rechten en terugbetaling van gelden erkend aan derde personen toe te behooren. — Terugbetaling van voorschotten uit 's Rijks kas. — Terugbetaling van intresten wegens verwijl.	20
	<i>Registratie en domeinen.</i> — Teruggave van verkeerdelijk geheven rechten, van boeten, kosten, enz., in zake registratie, domeinen, enz. — Terugbetaling van gelden erkend aan derde personen toe te behooren.	21
	<i>Thesaurie en andere besturen van ontvangst in deze begrooting niet vermeld.</i> — Terugbetalingen van verschillenden aard.	22
	Storting te doen aan het Fonds der Gemeenten ingesteld bij de wet van 19 Juli 1922.	23
	Storting aan de provinciën en aan de gemeenten van het zuiver deel dat haar toekomt in de opbrengst van de cedulaire belastingen op de inkomsten, van de taxe op de automobielen en andere motor- of stoomvoertuigen, van de taxe op de vertooningen of vermakelijkheden, van de taxe op het spel en de weddenschappen en gebeurlijk van andere rechtstreeksche belastingen.	24
	Door België aan het Groothertogdom Luxemburg te betalen gebeurlijk saldo.	25
	Tekort bij Staatsrekenplichtigen	26
1,154,792,100	Storting te doen aan het Nationaal Fonds van openbaren onderstand bedoeld bij artikel 52 der wet van 31 December 1925 tot wijziging van de wetgeving in zake rechtstreeksche belastingen en daarmede gelijkgestelde taxes.	27
	Storting aan de Koloniale Schatkist van het deel dat haar toekomt in de opbrengst van de cedulaire belastingen op de inkomsten	28
	Storting aan het Belgisch nationaal Instituut voor radio-omroep van de toelagen die hem toekomen in uitvoering van artikel 11, littera c, van de wet van 18 Juni 1930 houdende stichting van dit Instituut.	29
	TOTAAL VAN DE BEGROOTING DER ONWAARDEN EN DER TERUGBETALINGEN.	

Gezien en goedgekeurd om gehecht te worden
aan Ons besluit van 26 October 1930.

ALBERT.

VAN 'S KONINGS WEGE :
De Minister van Financiën,
B^{on} M. HOUTART.

(8)

(9)

[N° 5-XV.]

XV

DÉVELOPPEMENTS

DU

BUDGET DES NON-VALEURS ET DES REMBOURSEMENTS

POUR L'EXERCICE 1931

N. B. — Les notes justificatives relatives au budget sont publiées à la suite de celui-ci.

[N° 5-XV.]

XV

ONTLEDING

VAN DE

BEGROOTING DER ONWAARDEN EN DER TERUGBETALINGEN

VOOR HET DIENSTJAAR 1931

N. B. De verantwoording betreffende deze begrooting, vinde men achteraan.

NUMERO des articles.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.	
CHAPITRE PREMIER.				
NON-VALEURS.				
1	Non-valeurs sur les impôts cédulaires sur les revenus :	Contribution foncière . . . fr.	9,000,000	7,500,000
2		Taxe mobilière	7,500,000	15,000,000
3		Taxe professionnelle	15,000,000	7,500,000
4	Non-valeurs sur l'impôt personnel complémentaire		3,000,000	7,500,000
5	Non-valeurs sur l'impôt sur le mobilier		500,000	750,000
6	Non-valeurs sur la taxe spéciale sur le droit de chasse, de pêche ou de tenderie.		1,000	»
7	Non-valeurs sur la contribution personnelle à raison des domestiques et des chevaux		25,000	50,000
8	Non-valeurs sur la taxe sur les automobiles et autres véhicules à moteur ou à vapeur		1,500,000	750,000
9	Non-valeurs sur la taxe sur les véhicules ordinaires		65,000	60,000
10	Non-valeurs sur la taxe sur les chiens.		15,000	20,000
11	Non-valeurs sur la taxe sur les spectacles ou divertissements		1,500,000	1,000,000
12	Non-valeurs sur la taxe sur les jeux et paris		75,000	50,000
13	Non-valeurs sur la taxe d'ouverture des débits de boissons fermentées ou spiritueuses.		500,000	250,000
14	Non-valeurs sur les rétributions du chef du rajustage des poids et les taxes de vérification des poids et mesures.		15,000	20,000
15	Non-valeurs sur les taxes des épreuves des récipients à gaz liquéfiés, com- primés ou dissous sous pression et des appareils à vapeur et à air com- primé		1,000	1,000
16	Non-valeurs sur la taxe sur le revenu cadastral des immeubles apparte- tenant aux unions professionnelles		100	100
17	Frais de poursuites relatifs aux impôts et taxes mentionnés aux articles précédents		150,000	200,000
TOTAL DU CHAPITRE I ^{er} fr. .		38,847,100	40,651,100	
		DIMINUTION fr.		

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		NUMMER van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
EERSTE HOOFDSTUK.				
ONWAARDEN.				
1,500,000	»	Onwaarden op de cedulaire belastingen op de inkomsten :	Grondbelasting	1
»	7,500,000		Belasting op roerende zaken . . .	2
7,500,000	»		Bedrijfsbelasting	3
»	4,500,000	Onwaarden op de aanvullende personeele belasting		4
»	250,000	Onwaarden op de belasting op het mobiliair		5
1,000	»	Onwaarden op de bijzondere taxe op het recht op de jacht, de visch- vangst en de vogelenvangst.		6
»	25,000	Onwaarden op de personeele belasting op dienstboden en paarden . .		7
750,000	»	Onwaarden op de taxe op de automobielen en andere motor- of stoom- voertuigen.		8
5,000	»	Onwaarden op de taxe op de gewone voertuigen		9
»	5,000	Onwaarden op de taxe op de honden		10
500,000	»	Onwaarden op de taxe op de vertooningen of vermakelijkheden. . . .		11
25,000	»	Onwaarden op de taxe op het spel en de weddenschappen		12
250,000	»	Onwaarden op de openingstaxe op de slijterijen van gegiste of sterke dranken.		13
»	5,000	Onwaarden op ajuster- en ijkloon.		14
»	»	Onwaarden op de taxes wegens het beproeven van recipiënten voor vloeibaar gemaakt, samengedrukt of onder drukking opgelost gas en van stoom- en persluchttoestellen.		15
»	»	Onwaarden op de taxe op het kadastraal inkomen uit de aan beroeps- verenigingen toebehoorende onroerende goederen.		16
»	50,000	Kosten van vervolgingen betreffende de belastingen en taxes in de voorgaande artikelen vermeld.		17
10,531,000	12,335,000	TOTAAL VAN HOOFDSTUK I.		
1,804,000		VERMINDERING.		

NUMÉRO des articles.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
CHAPITRE II.			
REMBOURSEMENTS.			
18	<i>Contributions directes et Cadastre.</i> — Restitutions de droits indûment perçus. — Remboursements d'intérêts de retard fr.	120,000,000	100,000,000
19	Paie ment aux provinces et aux communes de leurs quotes-parts dans le produit des intérêts de retard	8,000,000	9,000,000
20	<i>Douanes et Accises.</i> — Restitutions de droits indûment perçus et remboursements de fonds reconnus appartenir à des tiers. — Remboursements d'avances faites par le Trésor. — Remboursements d'intérêts de retard	12,000,000	17,000,000
21	<i>Enregistrement et domaines.</i> — Restitutions de droits indûment perçus, d'amendes, de frais, etc., en matière d'enregistrement, de domaines, etc. — Remboursements de fonds reconnus appartenir à des tiers .	20,000,000	10,000,000
22	<i>Trésorerie et autres administrations de recettes non dénommées au présent budget.</i> — Remboursements divers	14,000,000	13,000,000
23	Versement à effectuer au Fonds des Communes institué par la loi du 19 juillet 1922	197,000,000	186,000,000
24	Versement aux provinces et aux communes de la part nette qui leur revient dans le produit des impôts cédulaires sur les revenus, de la taxe sur les automobiles et autres véhicules à moteur ou à vapeur, de la taxe sur les spectacles ou divertissements, de la taxe sur les jeux et paris et éventuellement d'autres impôts directs	657,500,000	670,000,000
25	Solde éventuel à payer par la Belgique au Grand-Duché de Luxembourg.	9,000,000	9,000,000
26	Déficits de comptes de l'Etat	300,000	300,000
27	Versement à effectuer au Fonds National d'assistance publique, visé à l'article 52 de la loi du 31 décembre 1925, modifiant la législation en matière d'impôts directs et de taxes y assimilées	6,400,000	8,000,000
28	Versement au Trésor de la Colonie de la part qui lui revient dans le produit des impôts cédulaires sur les revenus.	65,000,000	»
29	Versement à l'Institut National belge de radio-diffusion des subventions qui lui reviennent en exécution de l'article 11, littéra c, de la loi du 18 juin 1930 sur la fondation du dit Institut	6,745,000	»
TOTAL DU CHAPITRE II fr.		1,115,945,000	1,022,300,000
		AUGMENTATION, fr.	

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	NUMMER van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.		
HOOFDSTUK II.			
TERUGBETALINGEN.			
20,000,000	"	<i>Rechtstreeksche belastingen en Kadaster.</i> — Teruggave van verkeerdelijk geheven rechten. — Terugbetaling van intresten wegens verwijl.	18
"	1,000,000	Betaling aan de provinciën en aan de gemeenten van hare aandeelen in de opbrengst van de intresten wegens verwijl.	19
"	5,000,000	<i>Douanen en Accijnzen.</i> — Teruggave van verkeerdelijk geheven rechten en terugbetaling van gelden erkend aan derde personen toe te behooren. — Terugbetaling van voorschotten uit 's Rijks kas. — Terugbetaling van intresten wegens verwijl.	20
10,000,000	"	<i>Registratie en Domeinen.</i> — Teruggave van verkeerdelijk geheven rechten, van boeten, kosten, enz., in zake registratie, domeinen, enz. — Terugbetaling van gelden erkend aan derde personen toe te behooren.	21
1,000,000	"	<i>Thesaurie en andere besturen van ontvangst in deze begrooting niet vermeld.</i> — Terugbetalingen van verschillenden aard.	22
11,000,000	"	Storting te doen aan het Fonds der Gemeenten, ingesteld bij de wet van 19 Juli 1922.	23
"	12,500,000	Storting aan de provinciën en aan de gemeenten van het zuiver deel dat haar toekomt in de opbrengst van de cedulaire belastingen op de inkomsten, van de taxe op de automobielen en andere motor- of stoomvoertuigen, van de taxe op de vertooningen of vermakelijkheden, van de taxe op het spel en de weddenschappen en gebeurlijk van andere rechtstreeksche belastingen.	24
"	"	Door België aan het Groothertogdom Luxemburg te betalen gebeurlijk saldo.	25
"	"	Tekort bij Staatsrekenplichtigen	26
"	1,600,000	Storting te doen aan het Nationaal Fonds van openbaren onderstand bedoeld bij artikel 52 der wet van 31 December 1925 tot wijziging van de wetgeving in zake rechtstreeksche belastingen en daarmede gelijkgestelde taxes.	27
65,000,000	"	Storting aan de Koloniale Schatkist van het deel dat haar toekomt in de opbrengst van de cedulaire belastingen op de inkomsten.	28
6,745,000	"	Storting aan het Belgisch Nationaal Instituut voor radio-omroep van de toelagen die hem toekomen in uitvoering van artikel 11, littera c, van de wet van 18 Juni 1930 houdende stichting van dit Instituut.	29
113,745,000	20,100,000	TOTAAL VAN HOOFDSTUK II.	
93,645,000		VERMEERDERING.	

NUMÉRO des chapitres.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931. KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930. KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
RÉCAPITULATION.			
I.	Non-valeurs fr.	38,847,100	40,651,100
II.	Remboursements.	1,115,945,000	1,022,300,000
TOTAL DU BUDGET DES NON-VALEURS ET DES REMBOURSEMENTS fr.		1,154,792,100	1,062,951,100
		AUGMENTATION, fr.	

DIFFERENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	NUMMER van de hoofd- stukken.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.		
		SAMENVATTING. —	
»	1,804,000	Onwaarden	I.
93,645,000	»	Terugbetalingen	II.
93,645,000	1,804,000	TOTAAL VAN DE BEGROOTING DER ONWAARDEN EN DER TERUGBETALINGEN.	
91,841,000		VERMEERDERING.	

NOTES JUSTIFICATIVES.

ART. 1 à 3, 5 à 14 et 17. — Les augmentations et les diminutions résultent de la mise en concordance des crédits avec les faits constatés pour les exercices 1927 à 1929 et des modifications apportées à la législation.

ART. 4. — Cet article est destiné à recevoir l'imputation des non-valeurs de la nouvelle taxe y visée.

ART. 18. — Crédit fixé d'après les faits constatés pour les exercices 1927 à 1929.

ART. 19. — La diminution résulte de la régression du montant des intérêts de retard ensuite de la réduction de leur taux.

ART. 20. — Crédit mis en rapport avec les faits constatés pendant les huit premiers mois de 1930.

ART. 21. — Crédit fixé d'après la marche des dépenses des huit premiers mois de 1930.

ART. 22. — Ce crédit reçoit, notamment, l'imputation des sommes à bonifier à la Banque Nationale de Belgique, en vertu de l'article 30 de l'arrêté royal du 25 octobre 1926 prorogeant la durée de cette institution, pour droit de timbre perçu sur les billets; cette ristourne s'effectue à concurrence du montant moyen de la circulation correspondant à l'encaisse-or, aux avoirs en devises et à la créance sur l'État.

Sur la base des résultats de l'exercice 1929 et en tenant compte de l'augmentation continue de l'encaisse-or, il y a lieu de solliciter une majoration de crédit de 1 million de francs.

ART. 23. — Les prélèvements au profit de ce fonds, à opérer en 1931 sur les ressources générales du Trésor, sont évalués à 125,650,000 francs, savoir :

a) Prélèvement initial annuel . fr. 100,650,000

b) Accroissement annuel de 2 millions
500,000 francs, soit pour les dix années
1922 à 1931 25,000,000

Ensemble, fr. 125,650,000

somme à laquelle il y a lieu d'ajouter :

1° Deux dixièmes du principal de la taxe professionnelle retenue à la source, ou

$297,500,000 \times 2$
10 = 59,500,000

2° 25 p. c. des 100 centimes additionnels à la taxe professionnelle sur les rémunérations des administrateurs, etc., des sociétés par actions ou

$57,500,000 \times 25$
100 = 14,375,000

soit ensemble . fr. . . 73,875,000

ou, après déduction de 3.5 p. c. pour frais de perception (approximativement) fr. 71,350,000

Total général. . fr. 197,000,000

VERANTWOORDING.

ART. 1 tot 3, 5 tot 14 én 17. — De vermeerderingen en de verminderingen vloeien voort uit het overeenbrengen van de kredieten met de gedurende de dienstjaren 1927 tot 1929 vastgestelde feiten en uit de wijzigingen aan de wetgeving aangebracht.

ART. 4. — Dit artikel is bestemd om de aan rekening van de onwaarden der nieuwe taxe erin bedoeld, te ontvangen.

ART. 18. — Krediet vastgesteld naar de voor de dienstjaren 1927 tot 1929, vastgestelde feiten.

ART. 19. — De vermindering vloeit voort uit den achteruitgang van het bedrag der intresten wegens verwijl tengevolge van de verlaging van den rentevoet.

ART. 20. — Krediet vastgesteld naar ondervinding opgedaan tijdens de eerste acht maanden van 1930.

ART. 21. — Het Krediet werd vastgesteld naar den loop der uitgaven van de eerste acht maanden van 1930.

ART. 22. — Dit krediet wordt inzonderheid uitgetrokken op de sommen krachtens artikel 30 van het Koninklijk Besluit van 25 Oktober 1926 — waarbij de duur van deze instelling wordt verlengd — te vergoeden aan de Nationale Bank van België wegens op de bankbriefjes geheven zegelrecht; deze terugbetaling geschiedt ten beloope van het gemiddeld bedrag van den omloop overeenkomende met den goudvoorraad, met het bezit in deviezen en met de schuldvordering op den Staat.

Op grond van de uitslagen van dienstjaar 1929 en rekening gehouden met de steeds toenemende vermeerdering van den goudvoorraad, dient een verhooging van krediet tot een bedrag van 1 miljoen frank aangevraagd.

ART. 23. — De in 1931, op de algemeene rijksmiddelen ten behoeve van dat Fonds, af te nemen sommen worden geraamd op 125,650,000 frank, namelijk :

a) Jaarlijksche eerste voorafnem-
ming fr. 100,650,000

b) Jaarlijksch accres ten bedrage van
2,500,000 frank, zegge voor tien jaar,
van 1922 tot 1931. 25,000,000

Te zamen, fr. 125,650,000

waarbij te voegen :

1° Twee tienden van de hoofdsom van de aan de bron geheven bedrijfsbelasting, of

$297,500,000 \times 2$
10 = 59,500,000

2° 25 t. h. vande 100 opcentiemen op de bedrijfsbelasting op de bezoldigingen der beheerders, enz., van de actiëvennootschappen, of

$57,500,000 \times 25$
100 = 14,375,000

zegge te zamen fr. . 73,875,000

of, na aftrekking van 3.5 t. h. voor inningskosten (ongeveer) . . . fr. 71,350,000

Algemeen totaal . fr. 197,000,000

ART. 24. — *Versement aux provinces et aux communes de la part nette qui leur revient dans le produit des impôts cédulaires sur les revenus, de la taxe sur les automobiles et autres véhicules à moteur ou à vapeur, de la taxe sur les spectacles ou divertissements, de la taxe sur les jeux et paris et éventuellement d'autres impôts directs.*

Crédit demandé : 657,500,000 francs.

Le produit brut des impôts sur les revenus, de la taxe sur les automobiles et autres véhicules à moteur ou à vapeur, de la taxe sur les spectacles ou divertissements et de la taxe sur les jeux et paris, étant porté au Budget des Voies et Moyens, il est nécessaire de prévoir un article de dépense pour le versement aux provinces et aux communes de la part nette qui leur revient.

Cette part s'établit comme il suit :

Contribution foncière. — Produit brut à répartir : 400,000,000 de francs.

Part des provinces : Un dixième du total . fr. 40,000,000

Part des communes : Quatre dixièmes du total 160,000,000

200,000,000

Taxe mobilière.

Part des provinces :

1° Un dixième de la taxe au taux plein sur le revenu des actions, soit 550,000,000 : 10 = fr. 55,000,000

2° Un dixième de la taxe sur les revenus des capitaux investis en Belgique, soit 20,000,000 : 10 = 2,000,000

Part des communes :

1° Deux dixièmes de la taxe au taux plein sur le revenu des actions, soit 550,000,000 × 2 = 110,000,000

2° Deux dixièmes de la taxe sur les revenus des capitaux investis en Belgique, soit 20,000,000 × 2 = 4,000,000

171,000,000

Taxe professionnelle.

Part des provinces :

1° Un dixième de la taxe professionnelle autre que celle retenue à la source sur les traitements, salaires et pensions et que celle affé-

A REPORTER, fr. 371,000,000

ART. 24. — *Storting aan de provinciën en aan de gemeenten van het zuiver deel dat haar toekomt in de opbrengst van de cedulaire belastingen op de inkomsten, van de taxe op de automobielen en andere motor- of stoomvoertuigen, van de taxe op de vertooningen of vermakelijkheden, van de taxe op het spel en de weddenschappen, en gebeurlijk van andere rechtstreeksche belastingen.*

Gevraagd krediet : 657,500,000 frank.

Daar de bruto-opbrengst van de inkomstenbelastingen, van de taxe op de automobielen en andere motor- of stoomvoertuigen, van de taxe op de vertooningen of vermakelijkheden en van de taxe op het spel en den weddenschappen in de Begrooting van 's Lands Middelen is ondergebracht, zoo dient er voor een artikel van uitgaven gezorgd ten einde het afdragen aan provinciën en gemeenten van het aandeel dat haar zuiver toekomt mogelijk te maken.

Dat aandeel bedraagt :

Grondbelasting. — Te verdeelen bruto-opbrengst : 400,000,000 frank.

Aandeel der provinciën: Één tiende van het totaal . . . fr. 40,000,000

Aandeel der gemeenten : Vier tienden van het totaal 160,000,000

200,000,000

Belasting op roerende zaken.

Aandeel der provinciën :

1° Één tiende van de volle belasting op de inkomsten uit actiën, zegge 550,000,000 : 10 = fr. 55,000,000

2° Één tiende van de belasting op de inkomsten uit in het Rijk belegde kapitalen, zegge 20,000,000 : 10 = . . 2,000,000

Aandeel der gemeenten :

1° Twee tienden van de volle belasting op de inkomsten uit actiën, zegge 550,000,000 × 2 = 110,000,000

2° Twee tienden van de belasting op de inkomsten uit in het Rijk belegde kapitalen, zegge 20,000,000 × 2 = 4,000,000

171,000,000

Bedrijfsbelasting.

Aandeel der provinciën :

1° Één tiende van de bedrijfsbelasting, na aftrek van het gedeelte voortkomende van inhouding op wedden, loonen en pensioenbedragen en van

OVER TE DRAGEN fr. 371,000,000

REPORT, fr. 371,000,000

OVERDRACHT, fr. 371,000,000

rente aux bénéfices réalisés et imposés à l'étranger ou dans la colonie, soit 475,000,000 : 10 = fr. 47,500,000

1° Un dixième de la taxe professionnelle retenue à la source, soit
297,500,000 : 10 = 29,750,000

Parts des communes (1) :

Deux dixièmes de la taxe professionnelle autre que celle retenue à la source sur les traitements, salaires et pensions et que celle afférente aux bénéfices réalisés et imposés à l'étranger ou dans la colonie, soit

$$\frac{475,000,000 \times 2}{10} = 95,000,000$$

$$172,250,000$$

Taxe sur les automobiles et autres véhicules à moteur ou à vapeur.

Parts des provinces et des communes : Neuf vingtièmes du principal, soit

$$\frac{79,000,000 \times 9}{20} = 35,550,000$$

Taxe sur les spectacles ou divertissements.

Parts des provinces :

Un douzième de 50 millions de francs . . fr. 4,175,000

Parts des communes :

Trois douzièmes de 49,500,000 de francs . 12,375,000

$$16,550,000$$

A REPORTER, fr. 595,350,000

heffing op in het buitenland of in de kolonie behaalde en daar belaste winsten, zegge
475,000,000 : 10 = fr. 47,500,000

2° Éen tiende van de aan de bron geheven bedrijfsbelasting, zegge
297,500,000 : 10 = 29,750,000

Aandeelen van de ge-

meente (1): Twee tienden van de bedrijfsbelasting, andere dan die afgehouden aan de bron, op de wedden, loonen en pensioenen en dan die verbonden aan de in het buitenland of in de kolonie verwezenlijkte en belaste winsten, zegge

$$\frac{475,000,000 \times 2}{10} = 95,000,000$$

$$172,250,000$$

Taxe op de automobielen en andere motor- of stoomvoertuigen.

Aandeelen van de provinciën en van de gemeenten :

Negen twintigsten van de hoofdsom, 79,000,000 × 9
zegge . . . 35,550,000

Taxe op de vertooningen of vermakelijkheden.

Aandeelen van de provincies :

Éen twaalfde van 50 miljoen frank . fr. 4,175,000

Aandeelen van de gemeenten :

Drie twaalfden van 49,500,000 frank . . 12,375,000

$$16,550,000$$

OVER TE DRAGEN, fr. 595,350,000

(1) *Pour mémoire* : En vertu du 2° de l'article 2 de la loi du 19 juillet 1922 instituant le Fonds des communes, la part de celles-ci dans le produit de la taxe professionnelle retenue à la source sur les traitements, salaires et pensions, est attribuée au Fonds des communes; le montant *net* présumé de cette part, soit 57,417,500 francs, figure dans le montant de l'article 23 du Budget des Non-Valeurs et des Remboursements.

(1) *Pro memoria* : Krachtens 2° van artikel 2 der wet van 19 Juli 1922 houdende instelling van het Fonds der gemeenten, wordt het aandeel van de gemeenten in de opbrengst van de aan de bron afgehouden bedrijfsbelasting op de wedden, loonen en pensioenen, toegekend aan het Fonds der gemeenten; het vermoedelijk *netto* bedrag aan dit aandeel, zegge 57,417,500 frank, komt voor in het bedrag van artikel 23 van de Begroting der Onwaarden en der Terugbetalingen.

REPORT, fr. 595,350,000

OVERDRACHT, fr. 595,350,000

Taxe sur les jeux et paris.

Parts des provinces :

Un dixième de la taxe
sur les jeux de casino,
soit 20,000,000 : 10 = fr. 2,000,000

Parts des communes :

Trois dixièmes de la
taxe sur les jeux de
casino, soit
 $20,000,000 \times 3$
10 = 6,000,000

8,000,000

Sommes réalisées sur des exercices clos
impôts ordinaires et spéciaux
arriérés.

Quotes-parts des pro-
vinces fr. 25,350,000

Quotes-parts des com-
munes 52,650,000
78,000,000

TOTAL, fr. 681,350,000

Déduction de 3.5 p. c. pour frais de per-
ception (approximativement) . fr. 23,850,000

RESTE, fr. 657,500,000

ART. 27. — Diminution résultant de la réduction
du taux de la taxe sur les paris aux courses de che-
vaux.

ART. 28 (nouveau). — Ce crédit est destiné à
imputer la part du Trésor de la Colonie dans le pro-
duit des taxes mobilières et professionnelles acquit-
tées par les sociétés et firmes coloniales, conformé-
ment à la loi du 21 juin 1927.

Ces taxes, dont le rendement total paraît pouvoir
être fixé à 85 millions, y compris 20 millions reven-
nant à l'Etat, figurent à due concurrence au budget
des Voies et Moyens, parmi les prévisions de recettes
concernant les impôts auxquels elles se rapportent.

ART. 29 (nouveau). — En vertu des dispositions
de l'article 11, littéra c, de la loi du 18 juin 1930
créant l'Institut national belge de radio-diffusion, la
subvention annuelle à allouer par l'Etat, à cet Insti-
tut comprend :

1° 90 p. c. des prévisions de recettes fournies par
la redevance prélevée par l'Etat sur les appareils
récepteurs privés. Cette recette est évaluée, pour 1931,
à 7,200,000 francs. La somme à verser est donc de

$7,200,000 \times 9$
10 = 6,480,000

2° Une somme égale aux prévisions
de recettes de la taxe de luxe sur les
tubes électroniques, soit, pour 1931. . . 265,000

SOIT, ENSEMBLE. . fr. 6,745,000

Taxe op het spel en de weddeschappen.

Aandeelen voor de provincies :

Een tiende van de taxe
op de casinospelen,
zegge 20,000,000 : 10 = fr. 2,000,000

Aandeelen van de gemeenten :

Drie tienden van de
taxe op de casino-
spelen, zegge
 $20,000,000 \times 3$
10 = 6,000,000

8,000,000

Op de afgesloten dienstjaren verwezen-
lijke sommen (achterstallige gewone
en speciale belastingen).

Aandeelen van de pro-
vincies fr. 25,350,000

Aandeelen van de ge-
meenten 52,650,000
78,000,000

TOTAAL, fr. 681,350,000

Aftrek van 3.5 t. h. voor inningskosten
(bij benadering) fr. 23,850,000

BLIJFT, fr. 657,500,000

ART. 27. — Vermindering voortvloeiend uit de ver-
laging van den aanslagvoet van de taxe op de wed-
deschappen op de paardenwedrennen.

ART. 28 (nieuw). — Dit krediet is bestemd ter
aanrekening van het aandeel van de Schatkist der
Kolonie in de opbrengst van de op roerende zaken
belasting en de bedrijfsbelasting gekweten door de
koloniale vennootschappen en firma's, overeenkom-
stig de wet van 21 Juni 1927.

Deze taxes, waarvan de totale opbrengst blijkt
op 85 miljoen te mogen worden vastgesteld, daarin
aan den Staat toekomende 20 miljoen ingebrepen,
komen tot 't verschuldigd bedrag voor in de begroo-
ting van s' Lands Middelen onder de voorziene
inkomsten met betrekking tot de belastingen, waar-
mede zij in verband staan.

ART. 29 (nieuw). — Krachtens de schikkingen
van artikel 11, littéra c, der wet van 18 Juni 1930
houdende stichting van het Belgisch nationaal Ins-
tituut voor radio-omroep, begrijpt de door den Staat
aan dit instituut te verlenen jaarlijksche toelage :

1° 90 t. h. van het voorzien bedrag der ont-
vangsten opgeleverd door de taxe, welke de Staat
heft op de private radio-ontvangst toestellen. Die
ontvangst is geraamd voor 1931, op 7,200,000 frank.
De som welke dient gestort beloopt dus

$7,200,000 \times 9$
10 = 6,480,000

2° Eene som gelijk aan het voorzien
bedrag van de ontvangsten der weelde-
taxe geheven op de elektronenlampen,
zegge, voor 1931. 265,000

TE ZAMEN. . fr. 6,745,000